

Bruksanvisning för torkskåp

I TORKSKÅPET FÅR ENDAST TORKTAS TEXTILIER SOM ÄR TVÄTTADE I VATTEN.

Häng plaggen så att luften kan cirkulera mellan dem. Vid behov kan hängarna fällas. Lyft hängarna uppåt, varefter de lätt kan fällas ned.

TEMPERATURINSTÄLLNING. Lämplig torkningstemperatur ställs in med termostattvredet som är graderat från 30 till 70°C. Se tabell "Riktvärden".

TORKTID
Tiduret kan ställas upp till max 4 timmars gångtid. Val av temperatur och tid är beroende av mängden plagg, dess fuktighet, textilslag och önskad torrhet. Se tabell "Riktvärde".

DROPPSKÅL
Droppskålen är placerad i torkskåpets sockel. Töm droppskålen efter torkning av ej centrifugerad tvätt.

ÖVERHETNINGSSKYDD
Torkskåpet har överhettningsskydd, som slår ifrån värmen vid risk för överhettning. Överhettningsskyddet utlöser om t.ex. skåpets luftintag på taket blockeras eller om tvätt-en packas så tätt att luftcirkulationen försämrats. Överhettningsskyddet återställs med timern i nollläget.

TEKNISKA DATA
Värmeeffekt: 2000 W
Motoreffekt: 50 W
Skyddsklass: IP 24
Höjd: 1850 mm
Bredd: 597 mm
Djup: 600 mm

DRIFTSSTÖRNINGAR

Fel: Motorn startar inte
Åtgärd: Kontrollera att säkring i propsskåpet är hel.

Fel: Ingen värme
Åtgärd: Termostatratten är ställd på för låg temperatur. Ställ in högre temperatur. Överhettningsskyddet har lösts ut. Vrid timern till noll-läget. Vänta i ca. 5 minuter innan torkskåpet återstartas. Se under rubrik "Överhettningsskydd".

SERVICE & RESERVEDELER
kan erhållas från din återförsäljare eller AB Elektroservice. (Se under Hushållsmaskiner i telefonkatalogens Gula sidor). Uppge då produkt-nummer och modellbeteckning som finns på dataskylten inne i skåpet.

Bruksanvisning for tørkeskab

TØRKESKAPET MÅ KUN BRUKES TIL TØRKING AV TEKSTILER SOM HAR VÆRT VASKET I VANN.

Heng plaggene slik at luften kan sirkulere mellom dem. Ved behov kan hengerne felles ned. Løft først hengerne opp, hvorefter de lett kan felles ned.

TEMPERATURINNSTILLING
Egnet tørketemperatur stilles med termostatrattet, som er graderat fra 30 til 70°C. Se tabell "Retningsverdier".

TØRKETID
Tidsuret kan stilles til maks. 4 timer gangtid. Valg av temperatur og tid avhenger av antall plagg, hvor fuktige de er, tekstilslag og ønsket tørretid. Se tabell "Retningsverdier".

DRYPPSKÅL
Dryppskålen er plassert i tørkeskabets sokkel. Tøm dryppskålen etter tørkning av sask som ikke har vært i sentrifugen.

OVEROPPHETINGSVERN
Tørkeskabet har overopphetningsvern som slår av varmen ved fare for overopphetning. Overopphetningsvernet utløses dersom f.eks. skapets luftinntak i taket blokeres eller dersom vasken pakkes så tett at luftstrømsforholdene hemmes. Overopphetningsvernet tilbakestilles med timern i nullstilling.

TEKNISKE DATA
Värmeeffekt: 2000 W
Motoreffekt: 50 W
Værneklasse: IP 24
Høyde: 1850 mm
Bredde: 597 mm
Dybde: 600 mm

DRIFTSFORSTYRRELSER

Feil: Motoren starter ikke
Tiltak: Kontroller at sikringen i sikringskabet er hel.

Feil: Ingen varme
Tiltak: Termostatrattet er stilt på for lav temperatur. Still inn høyere temperatur. Overopphetningsvernet er utløst. Vri timeren i nullstilling. Vent i ca. 5 minutter før tørkeskabet startes på ny. Se under overskriften "Overopphetningsvern".

SERVICE & RESERVEDELER
Service og eventuelle reparasjoner skal utføres av service-firma som er godkjent av leverandøren. Bruk kun reservedeler som leveres av disse.

Kuivauskaapin käyttöohje

KUIVAUSKAAPISSA VOIDAAN KUIVATA AINOASTAAN VESIPES-TYJÄ TEKSTILEJÄ.

Ripusta vaatekappaleet kaappiin ilmavasti. Tarvittaessa ripustimet voidaan kääntää alas. Nosta ripustimia ylös, jonka jälkeen voit helposti kääntää ne alas.

LÄMPÖTILAN SÄÄTÖ
Sopiva kuivauslämpö säädetään termostaatin vääntämisen avulla. Se on jaettu asteisiin 30-70°C. Katso taulukkoa "Ohjeavot".

KUIVAUSAIKA
Ajastin voidaan säätää 4 tuntiin asti. Lämpötilan ja ajan valinta riippuvat kuivattavan pyykin määrästä, kosteudesta, tekstiililaadusta ja halutusta kuivausasteesta. Katso taulukkoa "Ohjeavot".

TIPPUALLAS
Tippuallas on sijoitettu kuivaus-kaapin jalustaan. Tyhjennä tippuallas kun olet kuivannut linkoamatonta pyykkiä.

YLIKUUMENEMISSUOJA
Kuivauskaapissa on ylikuumenemissuoja, joka katkaisee lämmön ylikuumenemisen uhatessa. Ylikuumenemissuoja laukeaa jos esim. kaapin päällyksilyyissä oleva ilma-aukko tukitaan tai jos pyykkiä pakataan niin tiukkaan, että ilmankierto heikkenee. Ylikuumenemissuoja palautetaan kääntämällä ajastin nolla-asentoon.

TEKNISET TIEDOT:
Lämpöteho: 2000 W
Moottorin teho: 50 W
Suojaluokka: IP 24
Korkeus: 1850 mm
Leveys: 597 mm
Syvyys: 600 mm

KÄYTTÖHÄIRIÖT

Vika: Moottori ei käynnisty
Toimenpide: Tarkista että sulakekaapissa oleva sulake on ehjä.

Vika: Ei lämpöä.
Toimenpide: Termostaatti on säädetty liian alhaiselle lämpötilalle. Säädä lämpö korkeammaksi. Ylikuumenemissuoja on lauennut. Käännä ajastin nolla-asentoon. Odota n.5 minuuttia ennen kuin käynnistät kuivauskaapin uudelleen. Katso otsikkoa "Ylikuumenemissuoja".

Huollon ja mahdolliset korjaukset suorittaa kuivauskaapin toimittaneen yrityksen hyväksymä huoltoyritys. Käytä vain näiden yritysten toimittamia varaosia.

Brugsanvisning for tørreskab

TØRRESKABET MÅ KUN ANVENDES TIL TEKSTILER SOM ER VASKET I VAND.

Hæng tekstilerne sådan at luften kan cirkulere mellem dem. Ved behov kan bøjlerne klappes ned. Løft først bøjlerne opad, hvorefter de let kan klappes ned.

TEMPERATURINDSTILLING
Varmen i skabet reguleres med termostatkappen som kan indstilles på temperaturer mellem 30° og 70°. Se skema nederst på siden.

TØRRETID
Tidsuret kan indstilles til max. 4 timers tørretid. Valg af temperatur afhænger af antal af tekstiler, hvor fugtige de er, tekstiltype og den ønskede tørringsgrad. Se skema nederst på siden.

DRYPPAKKE
Drypbakken er placeret i tørreskabets sokkel. Tøm bakken efter tørring af vasketøj, som ikke har været centrifugeret.

OVEROPPHEDNINGSSIKRING
Tørreskabet har en overophedningssikring, som slår varmen fra ved risiko for overophedning. Overophedningssikringen udløses hvis f.eks. luftindtaget på skabets tag blokeres, eller hvis vasketøjet pakkes så tæt, at luftcirkulationen forringes. Når overophedningssikringen slås fra igen, skal timern stå i nulstilling.

TEKNISKE DATA
Värme effekt: 2000 W
Motoreffekt: 50 W
Et-Tilslutning: 220 V
Højde: 1850 mm
Bredde: 597 mm
Dybde: 600 mm

DRIFTSFORSTYRRELSER

Fejl: Motoren starter ikke.
Afhjælpning: Se efter om HFI-relæet er faldet ud eller om der er gået en sikring i el-skabet.

Fejl: Ingen varme.
Afhjælpning: Termostaten er indstillet til en for lav temperatur. Overophedningssikringen er udløst. Drej timern til nulstilling. Vent i ca. 5 minutter før tørreskabet genstartes. Se afsnittet om "Overophedningssikring".

GARANTI OG SERVICE
1 år fra købsdato (gem købsnotaen). Garantien dækker fabriktions- og materialefejl, der måtte opstå ved normal brug i privat husholdning i Danmark. Det er en forudsætning for garantien at reparation ikke er forsøgt udført af andre end Eling Service som er vort autoriseret serviceorgan.

Riktvärde Retningsverdier Ohjeavot Skema

Textilslag Tekstilslag Tekstiililaatu Tekstiltype	Max temp. Maks temp. Maks. lämpöt. Max. temp.	Torktid Tørketid Kuivaus aika Tørretid			
		Centrifugerat Sentrifugert Lingottu pyykki Centrifugeret			
		Halvfyllt skåp Halvfullt skåp Vajaa kaappi Halvfyldt skab		Fyllt skåp Fullt skåp Täysi kaappi Fyldt skab	
Kulört Kulørtvask Valko-ja Kulørtvask Vittvätt Hvitvask Kirjopyyki Hvidvask	70°C	1-2 tim	1-2 tuntia	2-4 tim	2-4 tuntia
Ylle Ull Villa Uld Nylon Nylon Nylon Nylon	50°C				